

# KOMUNIKAT ZARZĄDU POLSKIEGO INSTYTUTU STUDIÓW NAD SZTUKĄ ŚWIATA Nr 5 (44) Maj 2016 roku

## KOMUNIKAT ZARZĄDU POLSKIEGO INSTYTUTU STUDIÓW NAD SZTUKĄ ŚWIATA

Nr 5 (44)

Maj 2016 roku

Zarząd

zaprasza na:

### Ogólnopolskie Seminarium Sztuki Nowoczesnej

w dniu 14 maja (sobota) 2016 roku o godz. 11 z wykładem Dominiki Macios (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego) *Leopold Gaszczyk - nieznany fotograf z Aleppo*

---

Na posiedzeniu w dniu 26 kwietnia Rada Wydziału Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika jednogłośnie zatwierdziła uchwałę w sprawie nadania kol. dr Joannie Kucharzewskiej stopnia doktora habilitowanego. Podstawą habilitacji była książka *Współczesna architektura i urbanistyka Pekinu w kontekście warunków politycznych. Państwo wobec dziedzictwa kulturowego* (Toruń 2015). Po raz pierwszy w Polsce sztuka Azji stała się tematem pracy habilitacyjnej.

---

**SPRAWOZDANIE** z sympozjum naukowego

**UKRAIŃSKO-POLSKIE ARCHITEKTONICZNE WIZJE: SPOJRZENIE POPRZEZ CZASY I EPOKI / УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКІ АРХІТЕКТУРНІ ВІЗІЇ: ПОГЛЯД КРИЗЬ ЧАСИ ТА ЕПОХИ**

Charków 15-16 kwietnia 2016

W dniach 15-16 kwietnia br. przedstawiciele Polskiego Instytutu Studiów nad Sztuką Świata wzięli udział w sympozjum "Polsko-ukraińskie wizje architektoniczne" w Charkowie. Organizatorami sympozjum byli Charkowski Narodowy Uniwersytet Gospodarki Miejskiej im. O. M. Beketowa (Ukraińsko-Polskie Centrum Kultury i Edukacji oraz Biblioteka Naukowa), Charkowski Narodowy Uniwersytet im. W. N. Karazina (Centralna Biblioteka Naukowa) oraz charkowska

organizacja obwodowa Narodowego Związku Architektów Ukrainy. Finansowego wsparcia udzielił Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Charkowie. Konferencję przygotowała prof. Lubov Zhvanko, dyrektor Ukraińsko-Polskiego Centrum Kultury i Edukacji.

Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata reprezentowało pięciu przedstawicieli: prezes PISSŚ prof. dr hab. Jerzy Malinowski, dr hab. Joanna Kucharzewska, dr Wioletta Brzezińska-Marjanowska, dr Michał Pszczółkowski oraz mgr Irina Gavrash. J. Malinowski i I. Gavrash przedstawili działalność PISnSŚ, dotychczasowy dorobek instytucji oraz perspektywy dalszego rozwoju. J. Kucharzewska i W. Brzezińska-Marjanowska omówiły wyniki projektu badawczego, poświęconego rezydencjom na ziemiach wschodnich dawnej Rzeczypospolitej - Wołyniu i Podolu, M. Pszczółkowski przedstawił natomiast zagadnienie nurtu narodowego tradycjonalizmu w architekturze polskiej lat dwudziestych XX wieku na przykładzie realizacji na terenach Kresów Południowo-Wschodnich. Wśród pozostałych referatów, wygłoszonych przez badaczy ukraińskich, na szczególną wzmiankę zasługują m.in. wystąpienia prof. Lubov Zhvanko (Aleksander Rzepiszewski - los architekta na tle epoki), prof. Olgi Myhajlyshyn, kierownik Katedry Architektury i Projektowania Wnętrz Narodowego Uniwersytetu Gospodarki Wodnej w Równem (Franciszek Kokesz - twórczość dla międzywojennego Wołynia) czy też prof. Svitlany Lindy, kierownik Katedry Designu i Podstaw Architektury Narodowego Uniwersytetu "Politechnika Lwowska" we Lwowie (Poszukiwania polskiej identyfikacji w architekturze Lwowa na przełomie XIX i XX wieku).

W związku z sympozjum zorganizowano kilka interesujących wydarzeń towarzyszących. Należała do nich wystawa prac studenckich, przedstawiająca architektoniczne rysunki projektów, realizowanych przez polskich architektów w Charkowie i innych miastach ukraińskich, m.in. hotel "Astoria" w Charkowie (proj. Aleksander Rzepiszewski), teatr w Charkowie (proj. Bolesław Michałowski) czy opera we Lwowie (proj. Zygmunt Gorgolewski). Z kolei na wystawie "Polskie tradycje w architekturze Charkowa" przedstawiono sylwetki architektów charkowskich polskiego pochodzenia, jak Aleksander Rzepiszewski, Włodzimierz Pokrowski, Bolesław Michałowski czy Marian Charmański. Biblioteka uniwersytecka zorganizowała wystawę posiadanych poloniców. Zaprezentowano także wystawę projektów studenckich Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie i Uniwersytetu Charkowskiego im. O.M. Beketowa, wśród których znalazły się m.in. projekty zespołu wjazdowego na teren poświęcony ofiarom sowieckiego totalitaryzmu - żołnierzom i oficerom Wojska Polskiego, pomordowanym w Charkowie w 1940 roku.

Należy podkreślić, że sympozjum zostało przygotowane z dużym profesjonalizmem i zaangażowaniem, a zainteresowanie strony ukraińskiej dalszą współpracą naukową pozwala na otwarcie nowych perspektyw dla naszego Instytutu.

Dr Michał Pszczółkowski

---

W związku z pobytem w Charkowie na konferencji przeprowadzona została kwerenda dotycząca twórczości Henryka Siemiradzkiego w Muzeum Artystycznym oraz Akademii Sztuki i Dizajnu. Wzruszające były odwiedziny Peczenihów, miejscowości pod Charkowem, w której urodził się artysta. W liceum noszącym jego imię odbyła się w związku z wizytą uroczystość złożenia kwiatów pod jedynym pomnikiem Siemiradzkiego przy wejściu do szkoły, a także specjalna lekcja, podczas której uczennice opowiadały w języku ukraińskim o jego życiu i twórczości, a także związkach z Peczenihami i Charkowem.

Prof. Jerzy Malinowski i Irina Gavrash

---

## Zarząd

**przesyła program konferencji:**

***Art of Armenian Diaspora. Second International Conference***

**June 16- 18, 2016**

**Muzeum Narodowe w Gdańsku, Toruńska street no. 1**

**16<sup>th</sup> June, 2016**

**14 : 00 - 14 : 30**

***Opening Ceremony of the Conference***

Wojciech Bonisławski, Director of the National Museum

Prof. Jerzy Malinowski, Polish Institute of World Art Studies

**14 : 30 - 15 : 15 : 15**

Inesa Danielyan, Yerevan State University

*Collection of Armenian illuminated manuscripts in New Julfa (Isfahan, Iran) and The Gospel of 1330 Illustrated by Kirakos of Tabriz ( New Julfa, N 47(43)*

Levon Chookaszian, UNESCO Chair of the Armenian Art History, Yerevan State University

*On the Decoration of the Lvov Gospel of 1197*

Dr. Sarah Laporte-Eftekharian, Université Lille III

*La Nouvelle-Djoulfa - Une nouvelle culture de l'image New Julfa - A new culture of images*

**15 : 15 - 15 : 45 Discussion**

**15 : 45 - 16 : 15 Tee/ Cofee break**

**16 : 15 - 17: 15**

**Beatrice Tolidjian, Waschington**

***Art of church building and facade decoration in Ottoman Macedonia: resonances from medieval Armenia***

Branka Ivanić, Natinal Museum, Belgrad

*Monastery Jermenčić (Little Armenian) at the Rtanj Mountain in the Serbia*

Prof. Claude Mutafian, Marseille

*Les manuscrits arméniens copiés en Roumanie*

Dr. Katarzyna Nowak-Komar, Warsaw/ London

*The Revival of the Medieval Cilician Style in the 17<sup>th</sup> Century Armenian Manuscripts Created in the Diaspora*

**17 : 15 - 17 : 45 Discussion**

**17<sup>th</sup> June, 2016**

**10 : 00 - 11 : 30**

**A VISIT TO THE ARMENIAN CATHOLIC ST. PETER AND PAUL CHURCH**

**Žabi Kruk Street no. 3 (near National Museum)**

**National Museum, Toruńska street no. 1**

**11 : 30 - 12 : 00 Tee/ Cofee**

**12 : 00 - 13 : 00**

Lusine Sargsyan, PhD Student Yerevan State University

*The Handwritten Heritage of Armenian Intellectual from Gherla - Zacharia Gabrushyan (1794-1870)*

Nelli Smbatyan, Yerevan State University

*Some Iconographical Aspects of the Late Medieval Armenian Art on the Examples of the Altar Curtains from the Museum of the Armenian Church in Bucharest*

Mariam Vardanyan, Yerevan State University

*The Collection of Silver Book Binding of the Armenian Museum in Bucharest and Their Relationship to Eastern and Western Arts*

Péter Pál Kránitz, Pázmány Péter Catholic University, Hungary

*Lost and Found in Armenopolis: Seizing the Treasures of Gherla after the Second World War*

**13 : 00 - 13 : 30 Discussion**

**13 : 30 - 15 : 30 Lunch**

**15 : 30 - 16 : 30**

Nikolett Czézár, Ruhr-University, Bochum

*The Hiding Treasury: The Museum of the Hungarian Armenians*

Dr. Iryna Hayuk, The Lviv National Academy of Arts, Ukraine

*The unknown about well-known: the question of attribution of some Armenian wonder-working icons from Armenian Cathedral of Assumption of the Holy Virgin in Lviv*

Dr. Ruben Atoyán, Minsk, Belarus

*Cartographic Heritage of the Mekhitarist Congregation*

Dr. Magdalena Tarnowska, Cardinal Stefan Wyszyński University, Warsaw

*Rafał Hadziewicz (1803-1886)- Polish-Armenian painter*

**16 : 30 - 17 : 00 Discussion**

**18 : 00 - 19 : 30 Informal meeting and Dinner**

**18<sup>th</sup> June, 2016**

**10 : 00 - 11 : 00**

Dr. Varvara Basmadjian, Paris

*Un carnet de dessins inédit d'Aram Andonian conservé à la Bibliothèque Nubar de Paris. Une transmission aigüe de*

*l'histoire moderne à travers le dessin satirique.*

Dr. Alyson Wharton, Lecturer, University of Lincoln, UK

*Armenian dealers in late-19th and early 20th-Century Europe and America and the connected markets for Islamic and Armenian art*

Dr. Themistoklis Papadopoulos, Ioanina

*Les Arméniens de Grèce, langues et populations*

Dominika Macios, Cardinal Stefan Wyszyński University, Warsaw

*Armenians and Armenia in Polish Press Illustration 1895-1939*

**11 : 00 - 11 : 30 Discussion**

**11 : 30 - 12 : 00 Tee/ Cofee break**

**12 : 00 - 13 : 00**

Dr. Hervé Georgelin, Paris

*Zavèn Bibérian (1921-1984), Λύρνισσά [The Slut] 1959*

Prof. Didar Kassymova, KIMEP University, Kazakhstan

*Armenians in post-soviet Kazakhstan: art and identity*

Dr. Beata Bierońska-Słota, National Museum, Cracow

*History of Armenian art exhibition in Poland*

Magdalena Piecyk, Cardinal Stefan Wyszyński University

*Cardinal Stefan Wyszyński University and Armenian Studies*

**13: 00 - 13 : 30 Discussion**

**13 : 30 - 14 : 00 Closing Ceremony**

---

**Strona internetowa:** <http://www.world-art.pl>

**Facebook**

Oddział Warszawski

<http://www.facebook.com/pages/Polski-Institut-Studi%C3%B3w-nad-Sztuk%C4%85-%C5%9Awiata/504390379582972>  
Anna Sembiring - administrator profilu ([ankasembiring@gmail.com](mailto:ankasembiring@gmail.com)).

Oddział Krakowski

<https://www.facebook.com/PolskiInstytutStudiowNadSztukaSwiataKrakow?ref=hl>  
Aleksandra Görlich - administrator profilu ([krakow@sztukaorientu.pl](mailto:krakow@sztukaorientu.pl))

## Składki

Zarząd gorąco prosi i przypomina członkom **o płaceniu składek** za okres od rejestracji Instytutu, to znaczy od lipca 2011 roku (normalna składka - 10 zł; ulgowa dla doktorantów - 5 zł, dla emerytów i rencistów - również ulgowa 5 zł, wprowadzona uchwałą zarządu od października 2012 roku). Składki stanowią podstawowy fundusz, z którego możemy pokrywać koszty utrzymania lokalu Instytutu; czynsz za wynajem oraz rachunki za energię elektryczną i wodę to łącznie około 1000 zł miesięcznie.

### **Numer konta Instytutu w Credit Agricole Bank Polska:**

**24 1940 1076 3101 7420 0000 0000**

---

„Lokal przy ul. Foksal 11 jest wykorzystywany na cele kulturalne przez Polski Instytut Studiów nad Sztuką Świata dzięki pomocy Miasta Stołecznego Warszawy - Dzielnicy Śródmieście.”